

## **Zmluva č. 18/2021/ŽSK**

**o poskytnutí finančného príspevku podľa § 77 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov neverejnému poskytovateľovi sociálnych služieb**

---

Zmluvné strany

**Poskytovateľ príspevku:** Trnavský samosprávny kraj  
Starohájska 10, PSČ 917 01 Trnava

**v zastúpení:** Mgr. Jozefom Viskupičom, predsedom

bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: IBAN SK18 8180 0000 0070 0050 1106  
IČO: 37836901  
(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „TTSK“)

**Poberateľ príspevku:** Terézia n. o.  
Sládkovičova 450/10, 036 01 Martin

**v zastúpení:** Mgr. Marcelou Mušákovou, štatutárnou zástupkyňou

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s., Bratislava  
číslo účtu: IBAN SK 66 0900 0000 0051 8238 5126  
IČO: 51283590  
(ďalej len „poberateľ“)

## **Čl. I Predmet zmluvy**

### **1.1**

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s poskytnutím finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby podľa § 77 zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnych službách“) neverejnému poskytovateľovi: Terézia n. o. Martin na úhradu bežných výdavkov za sociálnu službu poskytovanú v Špecializovanom zariadení, ul. Lán 699/36, 029 51 Lokca (ďalej len „ŠZ“) s kapacitou 40 miest.

Finančný príspevok uvedený v tomto odseku sa ďalej označuje ako „finančný príspevok“.

## 1.2

Finančný príspevok sa poskytuje na obdobie **od 09.09. – 31.12.2021** na občanov podľa Prílohy č. 3 „Menný zoznam občanov“, ktorí spĺňajú podmienky na poskytovanie sociálnej služby v ŠZ podľa zákona o sociálnych službách a poskytovateľ im poskytovanie sociálnej služby zabezpečil.

## 1.3

Finančný príspevok na obdobie od 09.09. – 31.12.2021 sa poskytuje vo výške **2 326 €** (slovom dvetisícristodvadsaťšesť eur).

**Finančný príspevok sa použije** v súlade s § 13 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 583/2004 Z. z.“) a § 72 ods. 5 zákona o sociálnych službách **na úhradu bežných výdavkov, ktoré nevyhnutne súvisia s poskytovaním sociálnej služby v ŠZ.**

## 1.4

Poberateľ je povinný do 3 dní nahlásiť e-mailom poskytovateľovi meno občana, ktorý prestal byť prijímateľom sociálnej služby s dňom ukončenia.

Poberateľ je tiež povinný nahlásiť e-mailom poskytovateľovi do 3 dní od uplynutia uvedenej lehoty, ak sa prijímateľovi sociálnej služby neposkytuje sociálna služba z dôvodu neprítomnosti prijímateľa po dobu dlhšiu ako 30 po sebe nasledujúcich dní (prerušenie poskytovania sociálnej služby).

Poskytovateľ sa zaväzuje, že aj napriek neprítomnosti prijímateľa sociálnej služby po dobu dlhšiu ako 30 po sebe nasledujúcich dní (prerušenie poskytovania sociálnej služby) bude počas trvania mimoriadnej situácie v zmysle Nariadenia vlády č. 116/2020 Z. z. aj naďalej poskytovať finančný príspevok v plnej výške až do ukončenia poskytovania sociálnej služby prijímateľovi sociálnej služby.

Poskytovateľ po skončení 1., 2. a 3. štvrťroku a 1. polovice 4. štvrťroku (do 15. 11. 2021 vrátane) v nadväznosti na zmeny v zozname občanov a prípadné prerušenie poskytovania sociálnej služby prehodnotí poskytnuté finančné prostriedky a upraví ich výšku v súlade s týmito zmenami vzhľadom na reálne poskytnutú službu.

## 1.5

V zmysle § 16 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. finančné prostriedky podliehajú povinnému ročnému zúčtovaniu.

Poberateľ je povinný vyúčtovať poskytnuté finančné prostriedky podľa reálne poskytnutej služby týmto občanom a **do 15.01.2022 predložiť poskytovateľovi na odbor financií a kópiu na odbor sociálnych vecí vyplnenú tabuľku, ktorá tvorí Prílohu č. 1 „Zúčtovanie dotácií poskytnutých z rozpočtu TTSK za rok 2021“.**

## Čl. II

### Podmienky plnenia zmluvy

## 2.1

Poskytovateľ poskytne finančný príspevok bezhotovostne na účet poberateľa č. IBAN SK 66 0900 0000 0051 8238 5126 vedený v Slovenskej sporiteľni a. s., Bratislava.

## 2.2

Podľa § 4 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. je rozpočtový rok zhodný s kalendárnym rokom. Poberateľ je povinný finančný príspevok použiť najneskôr do konca rozpočtového roka – do 31. 12. 2021 na úhradu bežných výdavkov, ktoré vznikli v roku 2021 a v súlade s Prílohou č. 2 „Preplatky a nedoplatky“. V zmysle § 16 zákona č. 583/2004 Z. z. TTSK usporiada svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov k poberateľovi.

**Vyúčtovanie** finančného príspevku poskytnutého na obdobie od 09.09. – 31.12. 2021 je poberateľ povinný predložiť poskytovateľovi na odbor sociálnych vecí v termíne najneskôr do **31.01.2022.**

## 2.3

Ak poberateľ nedodrží účelové použitie finančných prostriedkov, je povinný tieto finančné prostriedky vrátiť poskytovateľovi v termíne určenom poskytovateľom na účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

## 2.4

Na hospodárenie s prostriedkami poskytnutými z rozpočtu TTSK sa vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## 2.5

Pri použití finančného príspevku poskytnutého v zmysle tejto zmluvy je poberateľ z dôvodu hospodárneho a efektívneho nakladania s týmto príspevkom povinný vykonať prieskum trhu a dokladovať výber dodávateľa z najmenej 3 uchádzačov. Poberateľ nie je povinný postupovať podľa predchádzajúcej vety pri použití finančných prostriedkov vo výške jednotlivo do 150 €.

## 2.6

Ak poberateľ ukončí poskytovanie sociálnej služby v období od 09.09. – 31.12.2021, vyúčtuje poskytnutý finančný príspevok ku dňu skončenia svojej činnosti alebo v termíne určenom poskytovateľom na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

## 2.7

Vyúčtovanie finančného príspevku podľa bodu 2.2 obsahuje rekapituláciu výdavkov podľa jednotlivých zoskupení položiek rozpočtovej skladby, výpisy z bankového účtu zriadeného pre finančný príspevok a fotokópie dokladov vrátane príjmových a výdavkových pokladničných blokov o nadobudnutí bežných výdavkov podľa bodu 1.3 usporiadané v chronologickom poradí tak, ako boli uhrádzané z bankového účtu. Pri výbere hotovosti z bankového účtu do pokladne je poberateľ povinný viesť finančné prostriedky v samostatne zriadenej pokladni a v tejto samostatne zriadenej pokladni môžu byť vedené len finančné prostriedky poskytnuté z rozpočtu TTSK.

## 2.8

Poberateľ je povinný viesť poskytnutý finančný príspevok na samostatnom účte

v peňažnom ústave, na ktorom môžu byť vedené len finančné prostriedky poskytnuté z rozpočtu TTSK.

Poberateľ nie je oprávnený poskytnuté finančné prostriedky previesť z bankového účtu v peňažnom ústave uvedenom v tejto zmluve na iný účet s výnimkou ich priebežného čerpania. Pod priebežným čerpaním sa rozumejú predovšetkým bezhotovostné úhrady z bankového účtu poberateľa na bežné výdavky alebo výbery hotovosti z bankového účtu poberateľa a použitie tejto hotovosti na bežné výdavky.

## **2.9**

Poberateľ je povinný do 8 dní písomne oznámiť všetky zmeny skutočností uvedených v § 63 a § 64 zákona o sociálnych službách.

## **2.10**

Poberateľ je povinný vždy do 5 dní po ukončení príslušného štvrťroku predložiť poskytovateľovi evidenciu prijímateľov sociálnej služby.

## **2.11**

Poberateľ je povinný poskytovať sociálnu službu riadne, v súlade s podmienkami a povinnosťami stanovenými zákonom o sociálnych službách.

## **2.12**

Nedodržanie príslušných ustanovení tejto zmluvy sa považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a poskytovateľ bude postupovať v súlade s týmto zákonom.

V prípade, ak poberateľ poruší niektorú z podmienok alebo povinností stanovených touto zmluvou alebo zákonom je poskytovateľ oprávnený pozastaviť vyplácanie príspevku.

## **2.13**

Poskytovateľ bude sledovať a kontrolovať účelnosť využitia finančných prostriedkov a hospodárenie s finančnými prostriedkami poskytnutými poskytovateľom.

## **2.14**

Poberateľ je povinný:

- v závislosti od druhu sociálnej služby, ktorú poberateľ poskytuje, vykonávať odborné činnosti, poskytovať obslužné činnosti, vykonávať ďalšie činnosti stanovené zákonom,
- zabezpečovať rast odbornej a vzdelanostnej úrovne zamestnancov absolvovaním odborných školení, seminárov a vzdelávacích programov pre zamestnancov,
- dodržiavať právne predpisy na úseku civilnej ochrany, požiarnej ochrany a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a zákona č. 124/2006 Z. z. o BOZP a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### **2.15**

Poskytovateľ je oprávnený vykonať u poberateľa kontrolu plnenia podmienok na zápis do registra počas poskytovania sociálnej služby a povinností poskytovateľa sociálnej služby a kontrolu hospodárenia s príspevkom. Poberateľ je povinný umožniť povereným zamestnancom poskytovateľa vstup do objektu, v ktorom sa poskytuje sociálna služba, alebo ktoré priamo súvisia s poskytovaním sociálnej služby a predložiť potrebné doklady, informácie a vysvetlenie v lehotách na to určených a poskytnúť ďalšiu súčinnosť pre výkon kontroly plnenia podmienok na zápis do registra počas poskytovania sociálnej služby a povinností poskytovateľa sociálnej služby a účelového použitia poskytnutého finančného príspevku.

### **2.16**

Poberateľ je povinný vopred písomne oznámiť poskytovateľovi zmenu poskytovania sociálnej služby alebo skončenie poskytovania sociálnej služby z dôvodu uvedeného v § 74 odseku 14 písm. c) zákona o sociálnych službách a priložiť zoznam prijímateľov sociálnej služby, ktorým poskytovateľ poskytovanie sociálnych služieb zabezpečil a to najneskôr tri mesiace pred predpokladaným dňom zmeny poskytovania sociálnej služby alebo skončenia poskytovania sociálnej služby. Túto povinnosť má poberateľ aj voči prijímateľovi sociálnej služby, ak sa vopred písomne nedohodli o poskytovaní sociálnej služby na určitý čas.

### **2.17**

Poskytovateľ príspevku a poberateľ príspevku prehlasujú, že sú si vedomí, že spracúvajú osobné údaje v zmysle § 94b a § 94c zákona o sociálnych službách. Poberateľ príspevku zároveň prehlasuje, že si je vedomý svojej povinnosti v zmysle § 96 zákona o sociálnych službách zabezpečovať ochranu osobných údajov podľa osobitných predpisov.

## **Čl. III**

### **Odstúpenie od zmluvy**

#### **3.1**

Poskytovateľ po dobu trvania zmluvy je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak:

- a) poberateľ použije finančný príspevok v rozpore s účelom, na ktorý bol v súlade s bodom 1.3 tejto zmluvy poskytnutý,
- b) poberateľ nevyúčtuje finančný príspevok:
  - I. za obdobie od 09.09. – 31.12.2021 podľa bodu 2.2. tejto zmluvy alebo
  - II. za príslušné obdobie podľa bodu 2.6 tejto zmluvy
- c) poberateľ pri čerpaní finančného príspevku nebude postupovať podľa bodu 2.8.

#### **3.2**

V prípade odstúpenia poskytovateľa od zmluvy z dôvodov uvedených v bode 3.1 tejto zmluvy, je poberateľ povinný vrátiť poskytovateľovi poskytnutý finančný príspevok v lehote do 15 dní od odstúpenia na účet poskytovateľa, a to:

- a) vo výške, v ktorej bol použitý v rozpore s účelom, ak poskytovateľ odstúpi od zmluvy z dôvodu uvedeného v bode 3.1 písm. a) tejto zmluvy,

- b) za obdobie, ktoré poberateľ nevyúčtoval, ak poskytovateľ odstúpi od zmluvy z dôvodu uvedeného v bode 3.1 písm. b) tejto zmluvy,
- c) vo výške zodpovedajúcej rozsahu porušenia, ak poskytovateľ odstúpi od zmluvy z dôvodu uvedeného v bode 3.1 písm. c) tejto zmluvy.

### **3.3**

Odstúpenie je účinné dňom doručenia odstúpenia druhej strane.

## **Čl. IV**

### **Záverečné ustanovenia**

#### **4.1**

Zmeny tejto zmluvy možno uskutočniť len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.

#### **4.2**

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 „Zúčtovanie dotácií poskytnutých z rozpočtu vyššieho územného celku za rok 2021“, Príloha č. 2 „Preplatky a nedoplatky“ a Príloha č. 3 „Menný zoznam občanov“.

#### **4.3**

Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

#### **4.4**

Táto zmluva bola vyhotovená v troch exemplároch, z ktorých poskytovateľ obdrží dve vyhotovenia a poberateľ jedno vyhotovenie.

#### **4.5**

Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, obsahu porozumeli, zhoduje sa s ich vôľou a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

01.10.2021

V Trnave dňa.....

v. r.

Mgr. Marcela Mušáková  
štatutárna zástupkyňa  
Terézia n. o.  
Martin

v. r.

Mgr. Jozef Viskupič  
predseda  
Trnavský samosprávny kraj

Organizácia:

IČO:

**Zúčtovanie dotácií poskytnutých  
z rozpočtu vyššieho územného celku za rok 2021**

Účel	Suma poskytnutých finančných prostriedkov  v roku 2021	Suma skutočne použitých finančných  prostriedkov k 31.12.2021	Suma nepoužitých finančných prostriedkov  (rozdiel stĺp. 1 - stĺp. 2)	Dátum vrátenia  nepoužitých finančných prostriedkov
a	1	2	3	4

**Poznámka:** číselné údaje v tabuľke vyplniť na dve desatinné miesta

**Po vyplnení zaslať na odbor financií a kópiu na odbor  
sociálnych vecí TTSK do 15.1.2022**

Vypracoval:

Dňa:

tel. č:

pečiatka,  
podpis  
štatutárneho  
zástupcu:

## **Preplatky a nedoplatky**

### **Preplatky**

1. V prípade uhrádzania zálohových platieb za energie, vodu a komunikácie v plnej výške z finančného príspevku poskytnutého z rozpočtu z TTSK sa preplatok v plnej výške vráti na účet poskytovateľa príspevku (TTSK) uvedeného v záhlaví zmluvy.
2. V prípade uhrádzania zálohových platieb za energie, vodu a komunikácie z finančného príspevku poskytnutého z rozpočtu TTSK a bežného účtu poberateľa príspevku, sa vrátenie preplatku riadi nasledovným postupom:  
ak je preplatok nižší ako je výška uhrádzaná z rozpočtu TTSK, poberateľ nie je povinný preplatok (alebo jeho časť) vrátiť na účet poskytovateľa príspevku uvedený v záhlaví zmluvy.

### **Nedoplatky**

Poberateľ príspevku môže použiť finančný príspevok poskytnutý v bežnom rozpočtovom roku na úhradu bežných výdavkov, ktoré vznikli v predchádzajúcom rozpočtovom roku týkajúcich sa vyúčtovacích faktúr zálohových platieb za energie, vodu a komunikácie, ktoré boli uhrádzané z finančného príspevku z rozpočtu TTSK.



### Príloha č. 3

„Menný zoznam občanov“ k zmluve

**Terézia n. o. Martin**

**ŠZ**

Priezvisko a meno

Trvalý pobyt

Prevádzka v € /1o/1m  
= 623

1. S [redacted] Anna

[redacted] nástup **9.9.2021**